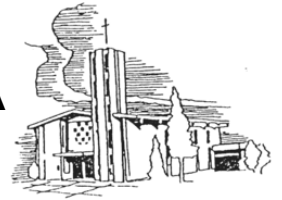




HRVATSKA KATOLIČKA ŽUPA SRCA MARIJINA

Immaculate Heart of Mary Croatian Roman Catholic Parish



27. nedjelja kroz godinu
27th Sunday in Ordinary time

8. listopada, 2006.
October 8th, 2006



Zbog okorjelosti srca vašega...

Because of the hardness of your hearts...

3105 E. 1st Avenue, Vancouver, B.C. V5M 1B6

Tel: 604-253-2089 Fax: 604-254-5198 Časne Sestre (sisters): 604-255-7644

Email: heartofmary@shaw.ca Website: www.heartofmary.ca

FRA PAVIŠIN KUTAK**FATHER PAUL'S CORNER**

**Draga hrvatska braćo i sestre,
dragi vjernici!**

Obitelj je Bog ustanovio radi čovjekove sreće. No, svjedoci smo braćo i sestre, da je ta obitelj najviše napadana institucija u našem svijetu. Obitelj toliko trpi, toliko ju napadaju da je zaista teško ostati zajedno. Osim toga, ta ista obitelj često je podijeljena grijesima svojih članova. Ali treba ostati i držati se Krista i gledati uzornu ljubav u njegovu primjeru. Zar zbog nekih nesporazuma, vrijedjanja, grijeha...zar zbog ovakvog stila života u našoj sredini, zar zbog svega oko nas da se i mi ponašamo kao oni?! Nee, to nije razlog za razdvajanje. Ta, što Bog združi, čovjek neka ne rastavlja.

Dao Bog da mi i mi možemo biti dionici Njegove ljubavi i da tu ljubav prenosimo jedni drugima!

Vaš

fra Paviša

Dear Brothers and Sisters!

God established the family for the purpose of man's joy. But, brothers and sisters, we are witnesses that the family is the most attacked institution in our world. The family bares so much, so much under attack that it is hard to stay together. Furthermore, its members oftentimes divide this same family. You need to stay and hold on to Christ, and look at his love and his example. Because of some misunderstandings, insults, sins ... because of this style of life in our midst, because of all around us, that we start to act like others? This is not the reason for separations. What God joins, man should never break apart.

God gave us shares in his love, and this love to give to one another!

Yours truly,

Father Paul

(Translation by T. B.)

Nedjelja, 8. listopada 2006. - Sunday, October 8th, 2006

***Dvadeset i sedma nedjelja kroz godinu
Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time***

Evandjelje (Mk 10, 2-16)

U ono vrijeme pristupe farizeji pa da ga iskušaju upitaše: Je li mužu dopušteno otpustiti ženu? On im odgovori: Što vam naredi Mojsije? Oni rekoše: Mojsije je dopustio napisati otpusno pismo i - otpustiti. A Isus će im: Zbog okorjelosti srca vašega napisa vam on tu zapovijed. Od početka stvorenja muško i žensko stvori ih. Stoga će čovjek ostaviti i oca i majku da prione uza svoju ženu i dvoje njih bit će jedno tijelo. Tako više nisu dvoje nego jedno tijelo. Što dakle Bog združi, čovjek neka ne rastavlja.

U kući ga učenici ponovno o tome ispitivali. I reče im: Tko otpusti svoju ženu pa se oženi drugom, čini preljub prema prvoj. I ako žena napusti svoga muža pa se uda za drugoga, čini preljub.

Riječ je Gospodnja

Gospel (Mark 10:2-16)

The Pharisees approached Jesus and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?" They were testing him. He said to them in reply, "What did Moses command you?" They replied, "Moses permitted a husband to write a bill of divorce and dismiss her." But Jesus told them, "Because of the hardness of your hearts he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, God made them male and female. For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh. So they are no longer two but one flesh. Therefore what God has joined together, no human being must separate."

In the house the disciples again questioned Jesus about this. He said to them, "Whoever divorces his wife and marries another commits adultery against her; and if she divorces her husband and marries another, she commits adultery."

The Gospel of the Lord

SVETE MISE PREKO TJEDNA - MASSES DURING THE WEEK

<i>Prošla Subota - Last Saturday</i>	8 am	p. Mijo Matešan	6 pm	p. Jozo Augustinović
<i>Nedjelja - Sunday</i>	9 am	p. Paul Farina	10am	p. Filip i Janja Bad.
			11:15am	Pro populo
<i>Ponedjeljak - Monday</i>	8 am	U zahvalu Gospi		
<i>Utorak - Tuesday</i>	8 am	Na nakanu		
<i>Srijeda - Wednesday</i>	8 am	p. Josip Tošić		
<i>Četvrtak - Thursday</i>	8 am	p. Milena Majzel		
<i>Petak - Friday</i>	8 am	p. Ante Čaleta		
<i>Subota - Saturday</i>	8 am	p. Ljubo Lukić	6 pm	p. Josip i Manda L.
<i>Sljedeća nedjelja - Next Sunday</i>	9 am	p. Nikola i Tadija	10am	p. Ana Breznik
			11:15am	Pro populo

SVECI PREKO TJEDNA - SAINTS DURING THE WEEK

<i>Ponedjeljak - Monday</i>	Denis, Dionizije
<i>Utorak - Tuesday</i>	Daniel, Danko, Viktor
<i>Srijeda - Wednesday</i>	Emilijan, Milan
<i>Četvrtak - Thursday</i>	Bruno, Velibor
<i>Petak - Friday</i>	Edo, Slavko
<i>Subota - Saturday</i>	Krasna, Divko



NAPOVIJEDI - MARRIAGE BANNS

- Josipa Mišić & Marko Pavičić 2. napovijed

VJENČANJA - RECENT MARRIAGES

Milana Vukelić & Ivica Čurković

Čestitamo i zazivamo Božji blagoslov!



KRŠTENJE - BAPTISM



- **Tomas Mustapić** *Roditelji:* Radoslav Mustapić & Giovanna MacMillan
- **Niko Rino Robert Mršić** *Roditelji:* Ive Mršić & Marijana r. Bandjen

DALI SU SLUŽITI SVETE MISE - MASS INTENTIONS

p.Baldo Papac-časne sestre
 p.Ante Bezić-ob.Karlo Čačić
 p.Ante Bezić-ob.Marija Vlastelić
 p.Paviša i Dinka Bezić-ob.Marija Vlastelić
 Na nakanu-ob.Marija Vlastelić
 p.Ante Bezić-ob.Miro Bezić(2)
 p.Paviša i Dinka Bezić-ob.Miro Bezić
 p.Mile i Stana Vukšić-ob.Mirjana Bezić
 p.Miro Vukšić-ob.Mirjana Bezić
 Na nakanu Družbe-časne sestre (14)
 p.Ljubica Franov-Časne sestre
 Na čast Gospe-ob.Stojak
 Za pokojne-ob.Stojak
 p.Iva i Luka Perić-Vido s ob.
 Na nakanu-Ivanka Humski
 Gospi od brze pomoći-Ivanka Humski
 Na nakanu-N.N.(2)
 p.Jelica Faćini-ob.Nevenka Čačić
 p.Josip Bućar-ob.Ivan Bandić(2)
 p.Manda Lovrić-ob.Dragica Švorinić
 p.Josip Lovrić-ob.Dragica Švorinić
 p.Toni Švorinić-ob.Tonko i Dragica Švorinić
 p.Jozo Augustinović-ob.Tonko i Dragica Švor.
 p.Mare i Tomo Filipović-ob.T.i D. Švorinić
 p.Mara Miletić-Katarina Kučan
 p.Anto Miletić-Katarina Kučan
 p.Manda Lovrić-Vera Augustinović

p.Jozo Augustinović-Vera Augustinović
 Na nakanu-Veljko i Vinka Macesić(2)
 p.Ivan Borić-Marija Gavrić
 Na čast Gospi-Drinka Strukar (2)
 p.Mario Margetić-ob. Nikola Pavlaković
 p.Mario Margetić-ob.Josip Radić
 Na čast Gospe-Ruža Buneta
 p.Mario Margetić-ob.Ante Cesareo
 p.Šime i Marija Vodopija-ob.kći Marije
 p.Mario Margetić-ob.Ante Rajković
 P.Ante Bezić-ob.Ante Rajković
 p.Jozo i Marija Bašić-ob.Josip Šulentić
 p.Petar i Marija Šulentić-ob.Josip Šulentić
 p.Niko i Ana Katinić-ob.Ivo Katinić
 p.Mara Šokić-ob.Katinić
 Na nakanu-ob.Katinić
 p.Josip Bućar-Marko Pulez
 p.Blaž Bobićanec-Ana Cerovec
 p.Martin Grbavac - Ana Cerovec
 p.Josip Bućar-Slavko i Mira Rudman
 p.Franjo Blažek-Vene Blažek
 p.Josip Bućar-Anica Milan i djeca
 p.Josip Bućar-Štefica i sinovi
 p.Josip i Ana Bućar-Ana Polić
 p.Ana Marčinković-Niko i Luva Zeba
 p.Josip Bućar-Ivan i Slavica Rudman

Meditation

Once again, we see Jesus' enemies using the same old tactics: Find an apparent weakness or inconsistency in his teaching, and use it to destroy him. This time, they focused on divorce.

In giving his answer, Jesus moved the question from Deuteronomy, which was the basis for his accusers' argument, to Genesis, where God's intention for marriage is first laid out (Deuteronomy 24:1-4; Genesis 2:24). In so doing, Jesus also shifted the appeal from Moses' authority to God's authority. He also shifted the question from what is permitted under the law to what is intended under God's plan.

Isn't it amazing how noble minded Jesus is? He holds out hope that every married couple will put aside all their differences or grudges and reach together for a very high vision: that they would love each other as completely as Christ loves his church. An eternal optimist, Jesus believes that it is possible for every marriage to be a bright and shining light to the whole world, a sign that unconditional love is possible even in the darkest corners of the world. What do you think? Was Jesus just talking in unrealistic ideals? Not really. That wasn't Jesus' way. More than anyone else, he knew what was in the hearts of men and women. But at the same time, he also knew that the Holy Spirit has the power to fill and transform any marriage if only the husband and wife would turn to him.

OBAVIJESTI

- **Danas** je 26. nedjelja kroz crkvenu godinu. Ovaj tjedan počinje skup svih pastoralnih djelatnika iz Hrvatske i Bosne koji djeluju na sjevernoameričkom kontinentu u Calgary! Na susret će poći s. Albina i fra Paviša.
- **Utorak** - probe velikog zbora u 7:00 p.m.!
- **Četvrtak** - Hrvatska škola u Notre Dame u 7:00 p.m., dječje pjevanje u petak u 7!
- **Subota** - konzularni dan u našoj dvorani!
- **DPMH** - U nedjelju 12. studenoga 2006. sa svetom Misom započinje Tradicionalni tjedan knjige u organizaciji Matice Hrvatske. Tjedan će se održavati u našoj crkvenoj dvorani od 13. do 15. studenoga, a gost-predavač je Igor Zidić, predsjednik Matice Hrvatske s temom Kuda ide Hrvatska?!
- **Ako vam treba glazba** u bilo kojoj prigodi nazovite **250 658 0427** i od grupe **Croaton** možete dobiti kasetu na primjer!
- **Tradicionalni dobrotvorni Ručak** za Zvonka Bušića bit će 12. studenoga u HKC u 1 pm
- **Turneja Veloluška Kumpanija i klape Vela Luka:** Seattle, Town Hall, Saturday, Oct 14, 7:00 p.m. te Bellingham, Mount Baker Theatre, Sunday, Oct 15, 2:00 p.m. Za informacije i tickete nazovite 360 293-8530 ili www.kumpanija.org
- **Bazar** će biti u našoj dvorani 28. i 29. listopada!
- **Iznajmljuje se cijela kuća:** i prvi i drugi sprat može biti poseban stan! Nazovite: 604 323-1322!
- **Dvije malene ptice traže dobrog domaćina.** Javite se u župski ured!
- **Osvježite vaše lice - Art Denture Studio** - ako trebate zubne proteze ili želite stare zaniženiti novim da prirodnije izgledate ili sigurnije zagrizete - sa porculanskim ili acrilik zubima uz povoljne uvjete nazovite: 604 251-3346 ili na cell: 604 780-8290

NOTICES

- **Today** is twentie-seventh Sunday in Ordinary Time

MUDROSNICE - THOUGHT FOR THE DAY

- Čega se pametan stidi, time se budala ponosi!
- Think and do it!

NEDJELJNI DOPRINOS - SUNDAY COLLECTION



SVIMA HVALA I OBILJE BOŽJEG BLAGOSLOVA!

THANK YOU ALL FOR YOUR GENEROSITY!

Naši piknici - Richmond

Ta, vrijeme je da se malo i ono zemljište u Richmondu odmori...Jer, umorilo se. Toliko je Hrvata sa svojim gostima prošlo kroz to zemljište ovog ljeta. I onih drugih. Hm, zaista lijep broj! I neka je tako. I neka bude tako i ubuduće. Dobro je da smo zajedno, da se okupljamo, vidjamo, susrećemo... Tako smo jači, snažniji, osjećamo da nismo sami. I nismo sami. Naši ljudi su pored nas. Daa, ima nas svakakvih, ali ima nas i dobrih. I vrijednih. I radišnih. I oni koji zaslužuju našu pažnju i naše vrijeme. I naše molitve.

Osim toga, na taj način pomažemo i našim raznim organizacijama, klubovima, udruženjima, društvima... Ipak, najviše nas okuplja Crkva. I tako i treba. Zamislite, vjerujem da je na svim župskim piknicima (uključujući i fra Mirov oproštajni piknik) bilo sigurno oko 5 000 ljudi. Dobro je to jer zajedno smo jači!

Bilo je i nedostataka, propusta, možda čak malo škrtosti, možda katkad gledamo previše na taj nesretni dolar, bilo je malo i lijenosti, psovke... Ali, bilo je i procesija, molitava, suza, okupljanja, zajedništva, pomaganja, požrtvovnosti, ljubavi, igre, nogometa, boćanja...

Da, braćo i sestre, želja nam je da se i sljedeće godine okupljamo u Richmondu. Nešto nam ipak, valja urediti, dotjerati, obnoviti...Ta, tako ulažemo u naše zajedništvo. Doći će već ubrzo dani kada ono zemljište treba opet malo počistiti, urediti, dotjerati... Ne oglušimo se na pozive onih koji to predvode. Da nam sljedeće godine zablista još većim sjajem. Ako uopće ne znate kako je naše zemljište lijepo u Richmondu, dočekajte katkad zalazak sunca!Uistinu, neka to bude komadić Hrvatske na ovim prostorima gdje smo svi dobrodošli.

Moramo to opet reći: želimo se u ime same naše Župske zajednice zahvaliti svima vama koji koristite naše zemljište. Moramo se zahvaliti i Odboru koji nam je uvijek bio pri ruci. Moramo se zahvaliti i svim našim domaćicama koje nas udebljaše zahvaljujući njihovim kolačima. Moramo se zahvaliti svima onima koji su uvijek bili za suradnju, pomoć, pružiti ruku, onima koji nam svesrdo pomagahu bilo radom u kuhinji, na pečenju, na kolačima, na piću ili čišćenju. Hvala i onima koji održavaju redovito urednim sve, koji se brigaju da Richmond lijepo izgleda! Jednostavno, hvala vam svima i Bog vas živio!

Fra Paviša

P.S. Hvala svima vama koji se odazvaste na naš poziv na zajedničko blagovanje u prošlu nedjelju kao i na svetu Misu i zakusku u utorak! Hvala!

IZBORI ZA NOVI ŽUPSKI ODBOR

Braćo i sestre!

Uz imena dosadašnjih članova Odbora (koji to žele biti i dalje) ovdje su i imena novih kandidata za Odbor. U sljedeću nedjelju 15. listopada bit će glasovanje nakon svetih Misa. Svatko ima pravo zaokružiti 15 imena. Popis kandidata donosimo već danas da malo vidite i razmislite koji bi to od nas bili najprikladniji članovi Odbora!

1. Bagarić, Stjepan
2. Bagarić, Stanka
3. Troha, Marinka
4. Matešan, Iva
5. Arbulić, Michael
6. Jelinić, Zlatko
7. Čikeš, Ante
8. Čikeš, Tomislav
9. Horaček, Ante
10. Govorčin, Robert
11. Bratanić, Ante
12. Bratanić, Filka
13. Bašura, Stipe
14. Bebić, Zvonimir
15. Crnjak, Silvija
16. Grčić, fra Dalibor
17. Mašina, čs. Albina
18. Murković, čs. Benicija
19. Banović, čs. Alojzija
20. Čikeš, Pave
21. Norac, fra Paviša
22. Kalebić, Anita
23. Kovač, Michael
24. Kovač, Luja
25. Luketić, Tomo
26. Mustapić, Iko
27. Švorinić, Marin
28. Tomas, Stipe
29. Cvitanović, Krešo
30. Kožljan, Sandra
31. Vidović, Ana
32. Marić, Stipo

Takodjer vas pozivam, braćo i sestre, da u svoje molitve uključimo ovu nakanu - izabрати prave osobe u naš Župski Odbor!